



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD

CONSEJO EJECUTIVO
109ª reunión
Punto 6.3 del orden del día provisional

EB109/27 Add.1
28 de diciembre de 2001

Modificaciones del Reglamento de Personal¹

Informe de la Secretaría

1. En el documento EB109/25 se detallan los progresos realizados en la aplicación del marco estratégico de la OMS para la reforma de la gestión de los recursos humanos. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 12.2 del Estatuto del Personal, se someten a la consideración del Consejo Ejecutivo, para su confirmación, las consiguientes modificaciones efectuadas por la Directora General en el Reglamento de Personal. El texto de las modificaciones figura en el anexo 1² del presente documento.
2. Las modificaciones del Reglamento de Personal han sido objeto de consultas en toda la Organización. Se complementarán con la incorporación en el Manual de la OMS de disposiciones relativas a su aplicación.

REFORMA DE LA CONTRATACIÓN

3. El enfoque global que se ha aplicado a la reforma de la contratación ha consistido en agrupar los nuevos arreglos contractuales bajo los epígrafes de «contrataciones temporales», «nombramientos de plazo fijo» y «nombramiento de funcionarios». En el Reglamento de Personal se han señalado las condiciones de servicio específicas de cada tipo de contratación.

SISTEMA PARA LA GESTIÓN Y LA MEJORA DEL DESEMPEÑO

4. Se está introduciendo un nuevo sistema para la gestión y la mejora del desempeño, que entrará en vigor el 1 de enero de 2002, en el contexto del marco estratégico para la reforma de la gestión de los recursos humanos. Se ha modificado el párrafo 530 del Reglamento de Personal para adaptarlo al nuevo sistema.
5. **Modificación del Estatuto del Personal.** A fin de armonizar el Estatuto del Personal y el Reglamento de Personal, se propone que se pida a la 55ª Asamblea Mundial de la Salud que modifique el párrafo 4.5 del Estatuto del Personal como se indica en el anexo 2.

¹ En la Sala de reuniones hay ejemplares del Reglamento de Personal y del Estatuto del Personal a disposición de los miembros del Consejo.

² Disponible en francés y en inglés solamente.

INTERVENCIÓN DEL CONSEJO EJECUTIVO

6. Se invita al Consejo Ejecutivo a examinar los dos proyectos de resolución siguientes:

El Consejo Ejecutivo

CONFIRMA, según lo dispuesto en el artículo 12.2 del Estatuto del Personal, las modificaciones del Reglamento de Personal introducidas por la Directora General con efecto a partir del 1 de julio de 2002 respecto de la reforma de la contratación¹ y las modificaciones con efecto a partir del 1 de enero de 2002 respecto del sistema para la gestión y la mejora del desempeño.¹

El Consejo Ejecutivo

RECOMIENDA a la 55ª Asamblea Mundial de la Salud que adopte la resolución siguiente:

La 55ª Asamblea Mundial de la Salud

1. TOMA NOTA de las modificaciones introducidas por la Directora General en el Reglamento de Personal² y confirmadas por el Consejo Ejecutivo en su 109ª reunión respecto de, entre otras cosas, la reforma de la contratación y el sistema para la gestión y la mejora del desempeño;
2. ADOPTA la propuesta de modificación del párrafo 4.5 del Estatuto del Personal³ a fin de armonizar el Estatuto del Personal y el Reglamento de Personal;
3. DECIDE que la modificación del párrafo 4.5 del Estatuto del Personal entre en vigor el 1 de julio de 2002.

¹ Véase el documento EB109/27 Add.1, anexo 1.

² Documentos EB109/25 y EB109/27 Add.1.

³ Véase el documento EB109/27 Add.1, anexo 2.

ANNEX 1

AMENDMENTS TO THE STAFF RULES

Staff Rule/Subject	Former text	New text
030. Application	The Staff Rules shall apply to all staff members of the World Health Organization, except as specifically provided in any particular Rule herein. Nothing in the present Rules shall be interpreted as preventing the Director-General from making short-term appointments of less than one year with terms of service different from those provided in the present Rules, where he considers that the interests of the service so require.	The Staff Rules shall apply to all staff members of the World Health Organization, except as specifically provided in any particular Rule herein. Nothing in the present Rules shall be interpreted as preventing the Director-General from making temporary appointments of less than one year with terms of service different from those provided in the present Rules, where he or she considers that the interests of the service so require.
320. Salary determination	320.1 On appointment, the net base salary of a staff member shall be fixed at step 1 of the grade of the post he is to occupy. In exceptional circumstances it may be fixed at a higher step in the grade in order to maintain the staff member's former income level.	<p>320.1 On appointment to a service or fixed-term appointment, the net base salary of staff members shall be fixed at step 1 of the grade of the post to be occupied. In exceptional circumstances it may be fixed at a higher step in the grade in order to maintain the staff members' former income level.</p> <p><i>New Rule</i></p> <p>320.2 The net base salary of staff members holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 shall be fixed as follows:</p> <p>320.2.1 for those holding short-term appointments: step 1 of the level of the assignment determined in accordance with guidelines established by the Director-General.</p> <p>320.2.2 for those holding term-limited appointments: step 3 of the level of the assignment determined in accordance with guidelines established by the Director-General.</p> <p><i>320.2, 320.3 and 320.4 remain unchanged but are renumbered 320.3, 320.4 and 320.5</i></p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
330. Salaries		<p><i>330.1 and 330.2 unchanged</i></p> <p><i>New Rule</i></p> <p>330.3 The net base salary of staff members in the professional and higher categories holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 shall be paid in accordance with the schedule in Rule 330.2 at the rate applicable to staff members with no dependent spouse or dependent child.</p>
340. Dependants' allowances	A staff member in a post of professional or higher grade, except for short-term staff members appointed under Rule 1320 or consultants appointed under Rule 1330, is entitled to a dependant's allowance for dependants as defined in Rule 310.5, to be paid as follows:	<p>Staff members in the professional or higher category, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or consultants appointed under Rule 1330, are entitled to a dependant's allowance for dependants as defined in Rule 310.5, to be paid as follows:</p> <p><i>No further changes</i></p>
350. Education grant	350.1 An internationally recruited staff member shall be entitled to an education grant, except as indicated in Rule 350.3. The amount of the grant payable under this Rule shall be 75% of the education expenses actually incurred and admissible under Rule 350.2. The maximum grant per child per year shall not exceed a total payment of US\$ 9750 or, for expenses incurred in certain currencies as determined by the Director-General on the basis of procedures agreed among the international organizations concerned, an amount established in those currencies. For staff members at certain designated official stations, the amount of the grant in respect of primary and secondary education shall be increased by an additional amount corresponding to 100% of boarding costs up to US\$ 5060 per child per year or, for expenses incurred in certain local currencies as determined by the Director-General on the basis of procedures agreed among the international organizations concerned, an amount established in those currencies.	<p>350.1 Internationally recruited staff members shall be entitled to an education grant, except as indicated in Rule 350.3. The amount of the grant payable under this Rule shall be 75% of the education expenses actually incurred and admissible under Rule 350.2. The maximum grant per child per year shall not exceed a total payment of US\$ 9750 or, for expenses incurred in certain currencies as determined by the Director-General on the basis of procedures agreed among the international organizations concerned, an amount established in those currencies. For staff members at certain designated official stations, the amount of the grant in respect of primary and secondary education shall be increased by an additional amount corresponding to 100% of boarding costs up to US\$ 5060 per child per year or, for expenses incurred in certain local currencies as determined by the Director-General on the basis of procedures agreed among the international organizations concerned, an amount established in those currencies. This rule does not apply to staff holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or to consultants appointed under Rule 1330.</p> <p><i>No further changes</i></p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
355. Special Education grant for disabled children	A staff member, except for short-term staff members appointed under Rule 1320 or consultants appointed under Rule 1330, is entitled to a special education grant in respect of any physically or mentally incapacitated child, recognized as dependant under Rule 310.5.2, up to the end of the year in which such child reaches the age of 25. The amount of the grant per child per year shall be 100% of the special education expenses actually incurred up to a maximum of US\$ 13 000 or, for expenses incurred in certain currencies as determined by the Director-General on the basis of procedures agreed among the international organizations concerned, up to a maximum amount established in those currencies. In cases where an education grant is payable under Rule 350, the total of the amounts payable under Rules 350 and 355 shall not exceed the applicable maximum.	Staff members, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or consultants appointed under Rule 1330, are entitled to a special education grant in respect of any physically or mentally incapacitated child, recognized as dependant under Rule 310.5.2, up to the end of the year in which such child reaches the age of 25. The amount of the grant per child per year shall be 100% of the special education expenses actually incurred up to a maximum of US\$ 13 000 or, for expenses incurred in certain currencies as determined by the Director-General on the basis of procedures agreed among the international organizations concerned, up to a maximum amount established in those currencies. In cases where an education grant is payable under Rule 350, the total of the amounts payable under Rules 350 and 355 shall not exceed the applicable maximum.
360. Mobility and hardship allowance	360.1 A staff member, other than one appointed under Rules 1310, 1320 and 1330, who is assigned or transferred to an official station for a period of one year or longer, shall receive a non-pensionable mobility and hardship allowance designed to recognize varying degrees of hardship at different official stations and provide incentives for mobility, under the conditions set out in subsections 360.1.1, 360.1.2, 360.1.3 and 360.1.4. Official stations shall be categorized according to conditions of life and work and on the basis of criteria agreed among the international organizations concerned for classifying official stations. Headquarters, North American and European official stations and similar designated locations shall be categorized H official stations, whereas all other official stations shall be categorized from A to E. ...	360.1 Staff members, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or those appointed under Rules 1310 and 1330, who are assigned or transferred to an official station for a period of one year or longer, shall receive a non-pensionable mobility and hardship allowance designed to recognize varying degrees of hardship at different official stations and provide incentives for mobility, under the conditions set out in subsections 360.1.1, 360.1.2, 360.1.3 and 360.1.4. Official stations shall be categorized according to conditions of life and work and on the basis of criteria agreed among the international organizations concerned for classifying official stations. Headquarters, North American and European official stations and similar designated locations shall be categorized H official stations, whereas all other official stations shall be categorized from A to E. <i>No further change</i>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
		<p><i>New Rule</i></p> <p>367. Service allowance</p> <p>Staff holding term-limited appointments as defined in Rule 420.3 shall receive a non-pensionable service allowance expressed as a percentage of their annual net base salary. This percentage shall be determined by the Director-General and range between 5% and 25% for staff in the professional category, and between 3% and 12% for staff in the general service category.</p>
375. End-of-service grant	A staff member holding a fixed-term appointment whose appointment is not renewed after completing ten years of continuous qualifying service shall be entitled to a grant based on the years of service, unless an offer of renewal of appointment has been either received or declined or the staff member has reached the statutory age of retirement as defined under Rule 1020.1. The amount of the grant shall be fixed according to the schedule in Rule 1050.4 for termination of temporary fixed-term appointments.	Staff members holding a fixed-term appointment whose appointment is not renewed after completing five years of continuous qualifying service, and whose performance has been certified as being satisfactory , shall be entitled to a grant based on the years of service, unless an offer of renewal of appointment has been either received or declined or the staff member has reached the statutory age of retirement as defined under Rule 1020.1. The amount of the grant shall be fixed according to the schedule in Rule 1050.4 for termination of fixed-term appointments.
420. Appointment policies	420.1 A career-service appointment is an appointment without time limit and is “permanent” within the meaning of Staff Regulation 4.5. A staff member may be granted a career-service appointment upon completion of at least five years’ satisfactory service and fulfilment of other such requirements as the Director-General may determine.	420. Appointment policies ¹
		<p>420.1 A “service appointment” is an appointment without specified time-limit. A service appointment may be granted after a minimum of five years’ certified satisfactory service on fixed-term appointments and fulfilment of such other requirements as the Director-General may determine.</p> <p><i>New Rule</i></p> <p>420.2 A “fixed-term appointment” is a time-limited appointment for one year or more.</p>

¹ Staff members holding career-service appointments on 1 July 2002, and who remain below grade P6/D1, shall retain such appointments until they separate from the Organization.

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>420.2 A temporary appointment is an appointment with a time limit within the meaning of Staff Regulation 4.5. It may be on a full-time, part-time or when-actually-employed basis. There are two categories of temporary appointment: those of one year or more, called fixed-term appointments, and those of less than one year, called short-term appointments.</p> <p>420.3 All staff, including staff members on secondment from government service, shall be appointed initially on a temporary basis as defined in Rule 420.2.</p> <p>420.4 Any appointment of one year or more shall be subject to a period of probation, which shall be at least one year and may be extended up to two years when necessary for adequate evaluation of the staff member’s performance, conduct and suitability to international service.</p>	<p><i>Previously 420.2</i></p> <p>420.3 A “temporary appointment” is an appointment for a period not exceeding 11 months. There are two categories of temporary appointment: “short-term appointments” and “term-limited appointments”. Such appointments are granted in accordance with conditions determined by the Director-General.</p> <p><i>New Rule</i></p> <p>420.4 Appointments may be on a full-time, part-time or when-actually-employed basis.</p> <p><i>Previously 420.3</i></p> <p>420.5 All staff, including staff members seconded to the Organization, shall be appointed initially on fixed-term appointments as defined in Rule 420.2, or on temporary appointments as defined in Rule 420.3.</p> <p>420.6 <i>Previously 420.4 – unchanged</i></p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
440. Appointment procedure	440.4 For staff seconded from government service the offer of appointment, notice of acceptance and supporting documentation of the terms and conditions of secondment, as agreed by the organization, the government and the staff member concerned, shall constitute proof of the existence and validity of secondment from government service to the organization for the period stated in the offer of appointment and any subsequent extension of the appointment. Any extension of appointment shall be subject to agreement by all parties concerned.	<p><i>440.1 to 440.3 unchanged</i></p> <p>440.4 For staff seconded to the Organization, the offer of appointment, notice of acceptance and supporting documentation of the terms and conditions of secondment, as agreed by the Organization, the releasing entity and the staff member concerned, shall constitute proof of the existence and validity of secondment to the Organization for the period stated in the offer of appointment and any subsequent extension of the appointment. Any extension of appointment shall be subject to agreement by all parties concerned.</p>
470. Re-employment	470.1 A staff member, other than one referred to in Rules 1320 and 1330, who is re-employed within one year of the termination of his appointment, may, at the option of the Organization, be reinstated. In such a case he shall have restored to him the status which he held upon termination, and the intervening absence shall be charged to annual leave and leave without pay as necessary; he shall refund to the Organization all separation payments made to him.	<p>470.1 Staff members, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or consultants appointed under Rule 1330, who are re-employed within one year of the termination of their appointment, may, at the option of the Organization, be reinstated. In such cases they shall have restored to them the status which they held upon termination, and the intervening absence shall be charged to annual leave and leave without pay as necessary. They shall refund to the Organization all separation payments made to them.</p> <p><i>No further changes</i></p>
480. Interorganization transfers	<p>480.1 Subject to the requirements of Rules 430 and 440 (“Medical Certification and Inoculations” and “Appointment Procedure”), an appointee accepted for transfer from another United Nations organization:</p> <p>480.1.1 may be appointed at an advanced step in the grade of the post to which he is being assigned if this is necessary to maintain his existing salary level;</p> <p>480.1.2 shall transfer his pension fund credit if he is a participant in the United Nations Joint Staff Pension Fund;</p>	<p>480.1 Subject to the requirements of Rules 430 and 440 (“Medical Certification and Inoculations” and “Appointment Procedure”), appointees accepted for transfer from another United Nations organization:</p> <p>480.1.1 may be appointed at an advanced step in the grade of the post to which they are being assigned if this is necessary to maintain their existing salary level;</p> <p>480.1.2 shall transfer their pension fund credit if they are participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund;</p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>480.1.3 shall be appointed on a fixed-term appointment in accordance with Staff Rule 420.3, and serve on transfer the same probationary period as a newly appointed staff member;</p> <p>...</p>	<p>480.1.3 shall be appointed on a fixed-term appointment in accordance with Staff Rule 420.5, and serve on transfer the same probationary period as a newly appointed staff member;</p> <p><i>No further changes</i></p>
<p>530. Supervision and performance evaluation</p>	<p>530.1. Supervisors shall be responsible for facilitating the adjustment of a staff member to his work by:</p> <p>530.1.1 providing him with a clear statement of his duties and his official relationships;</p> <p>530.1.2 instructing and guiding him in performing his functions;</p> <p>530.1.3 introducing him properly to those staff members with whom he will be required to work;</p> <p>530.1.4 discussing his work with him at frequent intervals.</p>	<p>530. Performance management and development</p> <p>530.1 Supervisors shall be responsible for:</p> <p>530.1.1 facilitating the adjustment of the staff they supervise to their work;</p> <p>530.1.2 establishing, in consultation with each staff member, a work plan;</p> <p>530.1.3 guiding staff under their supervision.</p> <p>530.1.4 <i>Deleted</i></p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>530.2 For staff at D.2 level and below, in addition to the normal work review and discussion with a staff member, supervisors shall periodically make a formal evaluation of the performance, conduct and potentialities for greater usefulness of each staff member under their supervision. This evaluation shall be made at such intervals as the work situation or the individual's performance requires but in no case less frequently than once a year. Supervisors shall discuss their conclusions with the staff member and make specific suggestions for improvement in any aspects of performance which are not entirely satisfactory. If a staff member exercises supervisory responsibilities, the evaluation shall include an assessment of his performance as a supervisor.</p> <p>530.3 The functions and activities performed by the staff member during the preceding year shall be summarized by him and shall be evaluated by his supervisors on an established form, in relation to the actual duties and responsibilities of the post. The form shall be signed by the supervisors and the staff member concerned, who may if he so wishes attach a statement concerning any part of the report with which he disagrees and this shall become a part of his performance report file.</p>	<p>530.2 For staff at D.2 level and below, in addition to normal work review and discussion with a staff member, supervisors shall periodically make a formal evaluation of the performance, conduct and development potential of all staff members under their supervision. This evaluation shall be made at such intervals as the work situation or the individual's performance requires, but in no case less frequently than once a year. Supervisors shall discuss their conclusions with the staff member and make specific suggestions for improvement in performance as necessary. For staff members with supervisory responsibilities, the evaluation shall include an assessment of their performance as supervisors, including how they fulfil their performance management and development responsibilities.</p> <p>530.3 The performance of staff members during the preceding year shall be evaluated according to procedures established by the Director-General. The form shall be signed by the supervisors and the staff members concerned; the latter may if they so wish attach a statement concerning any part of the report with which they disagree and this shall become a part of their performance report file.</p> <p>530.4 <i>Unchanged</i></p>
540. End of probation	<p>540.1 A performance evaluation report (see Rule 530.2) shall be made before the end of the normal probationary period (see Rule 420.4). On the basis of this report a decision shall be taken, and notified to the staff member, that his:</p> <p>...</p>	<p>540.1 A performance evaluation report (see Rule 530.2) shall be made before the end of the normal probationary period (see Rule 420.6). On the basis of this report a decision shall be taken, and notified to the staff member, that the:</p> <p><i>No further changes</i></p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
<p>550. Within-grade increase</p>	<p>550.1 A staff member whose performance has been certified by the supervisors as being satisfactory shall be entitled to a within-grade salary increase of one step upon completion of each unit of service time as defined in Rule 550.2. The date of entitlement shall not be earlier than the date of confirmation of the appointment except as provided in Rule 480. The effective date for a within-grade increase is defined in Rule 380.3.1. Increases may be granted up to the maximum for the staff member's grade except that, if either Rule 555.2 or Rule 1310.9 applies, the normal maximum may be exceeded accordingly.</p> <p>550.3 The unit of service time shall be reduced to ten months under Rule 550.2.1 and to twenty months under Rule 550.2.2 in the case of staff members who have demonstrated, by passing a prescribed test, proficiency of a second official language of the Organization. Staff members whose mother tongue is one of the official languages of the Organization must demonstrate proficiency in a second official language. This rule applies to staff members in the professional and higher categories except for linguistic staff, i.e., translators, editors, revisers and interpreters.</p>	<p>550.1 Staff members, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3, whose performance has been certified by the supervisors as being satisfactory shall be entitled to a within-grade salary increase of one step upon completion of each unit of service time as defined in Rule 550.2. The date of entitlement shall not be earlier than the date of confirmation of the appointment except as provided in Rule 480. The effective date for a within-grade increase is defined in Rule 380.3.1. Increases may be granted up to the maximum for the staff member's grade except that, if either Rule 555.2 or Rule 1310.9 applies, the normal maximum may be exceeded accordingly.</p> <p>550.2 <i>Unchanged</i></p> <p>550.3 The unit of service time shall be reduced to ten months under Rule 550.2.1 and to twenty months under Rule 550.2.2 in the case of staff members who have demonstrated, by passing a prescribed test, proficiency of a second official language of the Organization. Staff members whose mother tongue is one of the official languages of the Organization must demonstrate proficiency in a second official language. This rule applies to staff members in the professional and higher categories except for those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 and linguistic staff, i.e., translators, editors, revisers and interpreters.</p> <p><i>No further changes</i></p>
<p>570. Reduction in grade</p>	<p>570.1 A staff member's grade may be reduced as a consequence of reclassification of the post he occupies or reassignment to a different post of lower grade. The latter may result:</p>	<p>570.1 The grade of staff members may be reduced as a consequence of reclassification of the post occupied or reassignment to a different post of lower grade. The latter may result:</p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>570.1.1 from the staff member’s own request for personal reasons;</p> <p>570.1.2 from unsatisfactory performance or misconduct;</p> <p>570.1.3 as an alternative to termination in a reduction in force.</p>	<p>570.1.1 <i>Unchanged;</i></p> <p>570.1.2 <i>Unchanged;</i></p> <p>570.1.3 as an alternative to termination under Rule 1050.</p> <p><i>No further changes</i></p>
630. Annual leave	<p>630.3 Annual leave accrues to all staff members except:</p> <p>630.3.1 to those appointed on a “when-actually-employed” basis;</p> <p>630.3.2 to short-term staff, consultants and manual workers who are governed, instead, by the conditions established for them;</p> <p>630.3.3 to those on leave without pay under Rule 655.1 in excess of 30 days;</p> <p>630.3.4 to those on special leave under insurance coverage in excess of 30 days.</p>	<p><i>630.1 and 630.2 unchanged</i></p> <p>630.3 Annual leave accrues to all staff members except:</p> <p>630.3.1 <i>Unchanged</i></p> <p><i>New Rule</i></p> <p>630.3.2 to holders of temporary appointments as defined in Rule 420.3 engaged on a daily basis;</p> <p><i>Previously 630.3.2</i></p> <p>630.3.3 to consultants appointed under Rule 1310 who are governed, instead, by the conditions established for them;</p> <p>630.3.4 <i>Previously 630.3.3 – unchanged</i></p> <p>630.3.5 <i>Previously 630.3.4 – unchanged</i></p> <p><i>No further changes</i></p>
640. Home leave	<p>640.3 A staff member is eligible for home leave when:</p> <p>640.3.1 his official station is outside the country and area of his recognized place of residence as established under Rule 460; and</p>	<p><i>640.1 and 640.2 unchanged</i></p> <p>640.3 Staff members are eligible for home leave when:</p> <p>640.3.1 their official station is outside the country and area of their recognized place of residence as established under Rule 460; and</p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>640.3.2 his service is expected to continue at least six months beyond the date of return from home leave or six months beyond the date of eligibility for home leave, whichever is later; and</p> <p>640.3.3 he is not locally recruited under Rule 1310, is not appointed on a short-term basis under Rule 1320 and is not appointed as a consultant under Rule 1330; and</p> <p>640.3.4 he has met the requirements for qualifying service under Rule 640.4.</p>	<p>640.3.2 their service is expected to continue at least six months beyond the date of return from home leave or six months beyond the date of eligibility for home leave, whichever is later; and</p> <p>640.3.3 they are not locally recruited under Rule 1310, do not hold a temporary appointment as defined in Rule 420.3 and are not appointed as a consultant under Rule 1330; and</p> <p>640.3.4 they have met the requirements for qualifying service under Rule 640.4.</p> <p><i>No further changes</i></p>
660. Leave for military training or service	660.1 Upon application, a staff member, other than one referred to in Rules 1320 and 1330, may be granted leave of absence for military training or service required by his government for a period not exceeding one year in the first instance but subject to extension on request. At the staff member's option, such absence shall be charged as either leave without pay or as annual leave to the extent accrued and thereafter to leave without pay. During any period of leave without pay for this purpose the provisions of Rule 655.2 shall apply.	660.1 Upon application, staff members, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or consultants appointed under Rule 1330 , may be granted leave of absence for military training or service required by their government for a period not exceeding one year in the first instance but subject to extension on request. At the staff members' option, such absence shall be charged as either leave without pay or as annual leave to the extent accrued and thereafter to leave without pay. During any period of leave without pay for this purpose the provisions of Rule 655.2 shall apply.
720. Accident and illness insurance	720.1 Staff Health Insurance: A staff member appointed for one year or more shall participate in the Organization's Staff Health Insurance, and his spouse and eligible dependants shall also be covered by it, in accordance with rules established by the Director-General in consultation with the staff. Staff members shall contribute to the cost.	720.1 Staff Health Insurance 720.1.1 Staff members appointed for one year or more shall participate in the Organization's Staff Health Insurance, and their spouse and eligible dependants shall also be covered by it, in accordance with rules established by the Director-General in consultation with the staff. Staff members shall contribute to the cost.

Staff Rule/Subject	Former text	New text
		<p><i>New Rule</i> 720.1.2 Staff members holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 shall also participate in the Organization's Staff Health Insurance, in accordance with rules established by the Director-General. Their eligible family members may be covered by it, in accordance with rules established by the Director-General. Staff members shall contribute to the cost.</p> <p><i>No further changes</i></p>
760. Maternity leave and paternity leave ¹	<p>760.1 Staff members appointed for periods of one year or more shall be entitled to maternity leave and paternity leave with full salary and allowances.</p> <p>760.2 Maternity leave</p> <p>On presentation of a certificate from a duly recognized medical practitioner stating that her confinement will probably take place within six weeks, a staff member shall be entitled to maternity leave. At the request of the staff member and on medical advice, the Director-General may permit the maternity leave to commence less than six weeks but not less than two weeks before the expected date of confinement. Maternity leave shall extend for a period of 16 weeks from the time it is granted, except that in no case shall it terminate less than 10 weeks after the actual date of her confinement.</p>	<p>760.1 Staff members other than consultants appointed under Rule 1330 shall be entitled to maternity leave and paternity leave, subject to the conditions specified in this Rule.</p> <p>760.2 Maternity leave for staff holding an appointment of one year or more</p> <p>On presentation of a certificate from a duly recognized medical practitioner stating that her confinement will probably take place within six weeks, the staff member shall be entitled to maternity leave. At the request of the staff member and on medical advice, the Director-General may permit the maternity leave to commence less than six weeks but not less than two weeks before the expected date of confinement. Maternity leave shall extend for a period of 16 weeks from the time it is granted, except that in no case shall it terminate less than 10 weeks after the actual date of her confinement. The leave is paid with full salary and allowances.</p>

¹ Paternity leave is introduced on a trial basis for two years, with effect from 1 January 2001, to be reviewed in January 2003.

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>760.3 A nursing mother shall be allowed additional maternity leave of sufficient time each day to nurse her child.</p> <p>760.4 Where both parents of a newborn child are staff members of the World Health Organization, any unused portion of maternity leave to which the mother would otherwise have been entitled under Rule 760.2 may be used by the father of the child, under conditions established by the Director-General.</p> <p>760.5 Paternity leave</p> <p>A staff member shall be entitled to paternity leave for up to five days upon presentation of satisfactory evidence of the birth of his child.</p>	<p><i>New Rule</i></p> <p>760.3 Maternity leave for staff holding temporary appointments</p> <p>For a staff member holding a temporary appointment as defined in Rule 420.3, maternity leave shall be granted under conditions established by the Director-General.</p> <p>760.4 <i>Previously 760.3 – unchanged</i></p> <p>760.5 <i>Previously 760.4 – unchanged</i></p> <p><i>Previously 760.5</i></p> <p>760.6 Paternity leave</p> <p>A staff member, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or consultants appointed under Rule 1330, shall be entitled to paternity leave for up to five days upon presentation of satisfactory evidence of the birth of his child.</p>
770. Grant in case of death	770.1 On the death of a staff member holding a fixed-term or career-service appointment, whose death does not result in any indemnity payment from the Organization's accident and illness insurance policy, a payment shall be made to: <p>...</p>	770.1 On the death of a staff member, except those holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or consultants appointed under Rule 1330 , whose death does not result in any indemnity payment from the Organization's accident and illness insurance policy, a payment shall be made to: <p><i>No further changes</i></p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text
820. Travel of spouse and children	820.2 Except for staff referred to in Rules 1320 and 1330, the Organization shall pay the travel expenses of a staff member's spouse and dependent children as defined in Rule 820.1 under the following circumstances:	820.1 <i>Unchanged</i> 820.2 Except for staff members holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 or consultants appointed under Rule 1330 , the Organization shall pay the travel expenses of a staff member's spouse and dependent children, as defined in Rule 820.1, under the following circumstances: <i>No further changes</i>
825. Special education grant travel	The Organization shall, in accordance with terms and conditions determined by the Director-General, pay travel expenses of a staff member's dependent child in respect of whom the staff member is entitled to the special education grant under Rule 355. In this case, the provisions for education grant travel under Rule 820.2.5 shall not apply, except for the round trips under Rules 820.2.5.2 and 820.2.5.3. The provisions of this Rule shall apply to professional and higher graded staff not serving in the country of their recognized place of residence, and to staff referred to in Rule 1310.4 recruited outside the local area as well as outside the country of the official station. They shall not apply to other staff referred to in Rule 1310, nor to staff referred to in Rules 1320 and 1330.	The Organization shall, in accordance with terms and conditions determined by the Director-General, pay travel expenses of dependent children in respect of whom staff members are entitled to the special education grant under Rule 355. In this case, the provisions for education grant travel under Rule 820.2.5 shall not apply, except for the round trips under Rules 820.2.5.2 and 820.2.5.3. The provisions of this Rule shall apply to professional and higher category staff not serving in the country of their recognized place of residence, and to staff referred to in Rule 1310.4 recruited outside the local area as well as outside the country of the official station. They shall not apply to other staff referred to in Rule 1310, nor to staff holding temporary appointments as defined in Rule 420.3 nor to consultants appointed under Rule 1330.
1040. Completion of temporary appointments	Temporary appointments, both fixed-term and short-term, shall terminate automatically on the completion of the agreed period of service in the absence of any offer and acceptance of extension. However, a staff member serving under a fixed-term appointment of one year or more, whom it has been decided not to reappoint, shall be notified thereof not later than three months before the date of expiry of the contract. Such a staff member who does not wish to be considered for reappointment shall also give that period of notice of his intention.	1040. Completion of appointments In the absence of any offer and acceptance of extension, fixed-term and temporary appointments shall terminate automatically on the completion of the agreed period of service. Where it has been decided not to offer an extension of appointment to a staff member holding a fixed-term appointment, the staff member shall be notified thereof no less than three months before the expiry of the appointment. Such a staff member who does not wish to be considered for reappointment shall also give that period of notice of his intention.

Staff Rule/Subject	Former text	New text
1050. Abolition of post and reduction in force	<p>1050.1 The temporary appointment of a staff member engaged for a post of limited duration may be terminated prior to its expiration date if that post is abolished.</p> <p>1050.2 When a post of indefinite duration – or any post held by a staff member with a career-service appointment – comes to an end, a reduction in force shall (if the post was filled) take place, in accordance with procedures established by the Director-General, based upon the following principles:</p> <p>1050.2.1 competition for retention shall be limited to staff holding relevant posts at the same grade as the post to be abolished, or one grade lower;</p> <p>1050.2.2 if the post is in the professional category and above, competition shall extend to all offices; if the post is subject to local recruitment, competition shall be limited to the locality in which the post is to be abolished;</p>	<p>1050. Abolition of post</p> <p>1050.1 The fixed-term appointment of a staff member engaged on a post of limited duration may be terminated prior to its expiration date if that post is abolished.</p> <p>1050.2 When a post of indefinite duration – or any post held by a staff member with a service appointment¹ – is abolished or reassign the staff member occupying that post, in accordance with procedures established by the Director-General, and based upon the following principles:</p> <p><i>Subparagraphs have been revised and reordered</i></p> <p><i>New Rule</i></p> <p>1050.2.1 the reassignment process shall be coordinated by a Reassignment Committee established by the Director-General;</p> <p><i>New Rule</i></p> <p>1050.2.2 the paramount consideration shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence and integrity with due regard given to the performance, qualifications and experience of the staff member concerned;</p>

¹ In this Rule, references to staff members holding service appointments shall be interpreted to include staff members holding career-service appointments.

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>1050.2.3 staff members holding career-service appointments shall be given priority for retention. The Director-General may establish priorities among the temporary staff;</p> <p>1050.2.4 within any priority group, preference for retention shall be based first upon performance, and, when this is not decisive, upon seniority of service;</p> <p>1050.2.5 a staff member's appointment shall not be terminated before he has been made a reasonable offer of reassignment if such offer is immediately possible.</p>	<p><i>New Rule</i> 1050.2.3 the Director-General may establish priorities for reassigning staff members;</p> <p><i>New Rule</i> 1050.2.4 the reassignment period shall normally end within six months from its commencement; this period may be exceptionally extended by the Director-General for up to an additional six months;</p> <p><i>New Rule</i> 1050.2.5 during the reassignment period, the staff member may be provided with training to enhance specific existing qualifications;</p> <p><i>Previously 1050.2.2</i> 1050.2.6 if the post is in the professional category or above, the reassignment process shall extend to all offices; if the post is subject to local recruitment, the reassignment process shall be limited to the locality in which the post is to be abolished;</p> <p><i>New Rule</i> 1050.2.7 staff members shall be given due preference for vacancies during the reassignment period, within the context of Rule 1050.2.2;</p> <p><i>New Rule</i> 1050.2.8 staff members may be reassigned to vacant posts at the same grade as the post to be abolished, or one grade lower;</p> <p><i>New Rule</i> 1050.2.9 the staff member's appointment shall be terminated if no reassignment decision is made during the reassignment period.</p>

Staff Rule/Subject	Former text	New text																																																																																																												
	<p>1050.3 Termination under this Rule shall require the giving of at least three months' notice to a staff member holding a career-service appointment or a confirmed fixed-term appointment of one year or more and at least one month's notice to any other staff member.</p> <p>1050.4 A staff member whose appointment is terminated under this Rule shall be paid an indemnity in accordance with the following schedule and with due regard to Rule 380.2:</p> <table border="0" data-bbox="584 592 1205 1235"> <thead> <tr> <th colspan="3" data-bbox="770 592 1155 619">Indemnity (Terminal remuneration)</th> </tr> <tr> <th data-bbox="584 624 712 679">Years of service</th> <th data-bbox="757 624 913 711">Staff holding career-service appointments</th> <th data-bbox="994 624 1144 711">Staff holding fixed-term appointments</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="584 746 712 774">Less than 1</td> <td data-bbox="757 746 913 774"></td> <td data-bbox="994 746 1144 774">One week per un-</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 778 607 805">1</td> <td data-bbox="757 778 913 805"></td> <td data-bbox="994 778 1144 805">expired month of</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 810 607 837">2</td> <td data-bbox="757 810 913 837">3 months</td> <td data-bbox="994 810 1144 837">contract, subject to</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 842 607 869">3</td> <td data-bbox="757 842 913 869">3 months</td> <td data-bbox="994 842 1144 869">a minimum of 6</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 874 607 901">4</td> <td data-bbox="757 874 913 901">4 months</td> <td data-bbox="994 874 1144 901">weeks and a maxi-</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 906 607 933">5</td> <td data-bbox="757 906 913 933">5 months</td> <td data-bbox="994 906 1144 933">mum of 3 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 938 607 965">6</td> <td data-bbox="757 938 913 965">6 months</td> <td data-bbox="1039 938 1144 965">3 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 970 607 997">7</td> <td data-bbox="757 970 913 997">7 months</td> <td data-bbox="1039 970 1144 997">5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1002 607 1029">8</td> <td data-bbox="757 1002 913 1029">8 months</td> <td data-bbox="1039 1002 1144 1029">7 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1034 607 1061">9</td> <td data-bbox="757 1034 913 1061">9 months</td> <td data-bbox="1039 1034 1144 1061">9 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1066 622 1093">10</td> <td data-bbox="757 1066 913 1093">9.5 months</td> <td data-bbox="1039 1066 1144 1093">9.5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1098 607 1125">11</td> <td data-bbox="757 1098 913 1125">10 months</td> <td data-bbox="1039 1098 1144 1125">10 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1129 607 1157">12</td> <td data-bbox="757 1129 913 1157">10.5 months</td> <td data-bbox="1039 1129 1144 1157">10.5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1161 607 1189">13</td> <td data-bbox="757 1161 913 1189">11 months</td> <td data-bbox="1039 1161 1144 1189">11 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1193 607 1220">14</td> <td data-bbox="757 1193 913 1220">11.5 months</td> <td data-bbox="1039 1193 1144 1220">11.5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="584 1225 712 1252">15 or more</td> <td data-bbox="757 1225 913 1252">12 months</td> <td data-bbox="1039 1225 1144 1252">12 months</td> </tr> </tbody> </table>	Indemnity (Terminal remuneration)			Years of service	Staff holding career-service appointments	Staff holding fixed-term appointments	Less than 1		One week per un-	1		expired month of	2	3 months	contract, subject to	3	3 months	a minimum of 6	4	4 months	weeks and a maxi-	5	5 months	mum of 3 months	6	6 months	3 months	7	7 months	5 months	8	8 months	7 months	9	9 months	9 months	10	9.5 months	9.5 months	11	10 months	10 months	12	10.5 months	10.5 months	13	11 months	11 months	14	11.5 months	11.5 months	15 or more	12 months	12 months	<p>1050.3 Termination under this Rule shall require giving at least three months' notice to a staff member holding a service appointment or a non-probationary fixed-term appointment, and at least one month's notice to any other staff member.</p> <p>1050.4 Staff members whose appointments are terminated under this Rule shall be paid an indemnity in accordance with the following schedule and with due regard to Rule 380.2:</p> <table border="0" data-bbox="1339 592 1960 1235"> <thead> <tr> <th colspan="3" data-bbox="1525 592 1910 619">Indemnity (Terminal remuneration)</th> </tr> <tr> <th data-bbox="1339 624 1467 679">Years of service</th> <th data-bbox="1512 624 1668 711">Staff holding career-service appointments</th> <th data-bbox="1749 624 1899 711">Staff holding fixed-term appointments</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="1339 746 1467 774">Less than 1</td> <td data-bbox="1512 746 1668 774">)</td> <td data-bbox="1749 746 1899 774">) One week per unex-</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 778 1361 805">1</td> <td data-bbox="1512 778 1668 805">)</td> <td data-bbox="1749 778 1899 805">) pired month of contract,</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 810 1361 837">2</td> <td data-bbox="1512 810 1668 837">) Not applicable</td> <td data-bbox="1749 810 1899 837">) subject to a minimum</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 842 1361 869">3</td> <td data-bbox="1512 842 1668 869">)</td> <td data-bbox="1749 842 1899 869">) of 6 weeks and a maxi-</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 874 1361 901">4</td> <td data-bbox="1512 874 1668 901">)</td> <td data-bbox="1749 874 1899 901">) mum of 3 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 906 1361 933">5</td> <td data-bbox="1512 906 1668 933">)</td> <td data-bbox="1794 906 1899 933">4 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 938 1361 965">6</td> <td data-bbox="1534 938 1646 965">6 months</td> <td data-bbox="1794 938 1899 965">5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 970 1361 997">7</td> <td data-bbox="1534 970 1646 997">7 months</td> <td data-bbox="1794 970 1899 997">6 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1002 1361 1029">8</td> <td data-bbox="1534 1002 1646 1029">8 months</td> <td data-bbox="1794 1002 1899 1029">7 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1034 1361 1061">9</td> <td data-bbox="1534 1034 1646 1061">9 months</td> <td data-bbox="1794 1034 1899 1061">9 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1066 1377 1093">10</td> <td data-bbox="1534 1066 1646 1093">9.5 months</td> <td data-bbox="1794 1066 1899 1093">9.5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1098 1361 1125">11</td> <td data-bbox="1534 1098 1646 1125">10 months</td> <td data-bbox="1794 1098 1899 1125">10 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1129 1377 1157">12</td> <td data-bbox="1534 1129 1646 1157">10.5 months</td> <td data-bbox="1794 1129 1899 1157">10.5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1161 1361 1189">13</td> <td data-bbox="1534 1161 1646 1189">11 months</td> <td data-bbox="1794 1161 1899 1189">11 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1193 1361 1220">14</td> <td data-bbox="1534 1193 1646 1220">11.5 months</td> <td data-bbox="1794 1193 1899 1220">11.5 months</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1339 1225 1467 1252">15 or more</td> <td data-bbox="1534 1225 1646 1252">12 months</td> <td data-bbox="1794 1225 1899 1252">12 months</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="1462 1257 1570 1284"><i>New Rule</i></p> <p data-bbox="1350 1289 1939 1375">1050.4.1 In the case of termination of appointment under Rule 1050.2, the indemnity shall be increased by 50 percent.</p>	Indemnity (Terminal remuneration)			Years of service	Staff holding career-service appointments	Staff holding fixed-term appointments	Less than 1)) One week per unex-	1)) pired month of contract,	2) Not applicable) subject to a minimum	3)) of 6 weeks and a maxi-	4)) mum of 3 months	5)	4 months	6	6 months	5 months	7	7 months	6 months	8	8 months	7 months	9	9 months	9 months	10	9.5 months	9.5 months	11	10 months	10 months	12	10.5 months	10.5 months	13	11 months	11 months	14	11.5 months	11.5 months	15 or more	12 months	12 months
Indemnity (Terminal remuneration)																																																																																																														
Years of service	Staff holding career-service appointments	Staff holding fixed-term appointments																																																																																																												
Less than 1		One week per un-																																																																																																												
1		expired month of																																																																																																												
2	3 months	contract, subject to																																																																																																												
3	3 months	a minimum of 6																																																																																																												
4	4 months	weeks and a maxi-																																																																																																												
5	5 months	mum of 3 months																																																																																																												
6	6 months	3 months																																																																																																												
7	7 months	5 months																																																																																																												
8	8 months	7 months																																																																																																												
9	9 months	9 months																																																																																																												
10	9.5 months	9.5 months																																																																																																												
11	10 months	10 months																																																																																																												
12	10.5 months	10.5 months																																																																																																												
13	11 months	11 months																																																																																																												
14	11.5 months	11.5 months																																																																																																												
15 or more	12 months	12 months																																																																																																												
Indemnity (Terminal remuneration)																																																																																																														
Years of service	Staff holding career-service appointments	Staff holding fixed-term appointments																																																																																																												
Less than 1)) One week per unex-																																																																																																												
1)) pired month of contract,																																																																																																												
2) Not applicable) subject to a minimum																																																																																																												
3)) of 6 weeks and a maxi-																																																																																																												
4)) mum of 3 months																																																																																																												
5)	4 months																																																																																																												
6	6 months	5 months																																																																																																												
7	7 months	6 months																																																																																																												
8	8 months	7 months																																																																																																												
9	9 months	9 months																																																																																																												
10	9.5 months	9.5 months																																																																																																												
11	10 months	10 months																																																																																																												
12	10.5 months	10.5 months																																																																																																												
13	11 months	11 months																																																																																																												
14	11.5 months	11.5 months																																																																																																												
15 or more	12 months	12 months																																																																																																												

Staff Rule/Subject	Former text	New text
	<p>1050.5 The appointment of a staff member who has satisfactorily served the Organization for five years or more shall be considered as having been terminated under this Rule if the appointment was not renewed because of the abolition or intended abolition of a post.</p> <p>1050.6 Posts of indefinite duration comprise those that continue in existence unless and until an express decision is taken to abolish them. Posts of limited duration automatically lapse at the end of the period for which they were established unless an express decision is taken to continue them. The Director-General shall determine the categories of posts falling within each of the above two definitions.</p>	<p><i>New Rule</i></p> <p>1050.4.2 In other cases, the Director-General may decide to increase the indemnity by up to 50 percent if the conditions so warrant.</p> <p>1050.5 <i>Deleted</i></p> <p>1050.5 <i>Previously 1050.6 – unchanged</i></p>
1320. Short-term staff	The Director-General may appoint short-term staff for conference and other short-term service without regard to the provisions of other sections of the Staff Rules.	The Director-General may establish conditions of service for temporary appointments for conference and other short-term service without regard to the provisions of other sections of the Staff Rules.

ANEXO 2

MODIFICACIÓN DEL ESTATUTO DEL PERSONAL

Artículo del Estatuto del Personal	Texto actual	Texto propuesto
4.5	Los nombramientos del Director General Adjunto, de los Subdirectores Generales y de los Directores Regionales se extenderán por periodos renovables de cinco años como máximo. Los de los demás miembros del personal serán permanentes o temporales según las normas y los requisitos que el Director General establezca en armonía con lo dispuesto en el presente Estatuto.	Los nombramientos del Director General Adjunto, de los Subdirectores Generales y de los Directores Regionales se extenderán por periodos renovables de cinco años como máximo. Los de los demás miembros del personal se atenderán a la duración y las normas y los requisitos que el Director General establezca en armonía con lo dispuesto en el presente Estatuto.

||
||
||